

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 78 (1960)
Heft: 43

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 43 Bern, Montag 22. Februar 1960

78. Jahrgang — 78^e année

Berne, lundi 22 février 1960 N° 43

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
Im Intend kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 28 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— per an — Prix du numéro 28 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Société Engineering Supplies Trading Company Ltd., en liquidation, Lausanne.
Requête concernant la convention collective de travail de la menuiserie, de la charpenterie, de l'ébénisterie et des fabriques de meubles dans le canton de Fribourg. — Antrag betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die Schreinerei, die Zimmerei, die Möbelschreinerei und die Möbelfabriken im Kanton Freiburg.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Konsultative Kommission für Handelspolitik. — Commission consultative de politique commerciale.
Algérie: Réglementation des importations et des exportations dont le montant ne dépasse pas 5000 NF (nouveaux francs français) — Prorogation du délai de validité des certificats d'importation.
Postcheckverkehr, Beitritte (2. Teil). — Service des chèques postaux, adhésions (2^e partie).

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 16. Juni 1959 den Aufruf des folgenden vermissten Schuldbriefes bewilligt: Schuldbrief von Fr. 1000 (ursprüngliche Schuld und Pfandsomme Fr. 3500), datiert 17. Juli 1928, eingetragen Grundprotokoll Grüningen Bd. 49, pg. 273, ursprünglich lautend auf Karl Gassert, geb. 1876, Autospengler, Itzikon-Grüningen, seit 1949 auf Emma Pauline Steiner-Gröbli, heutige Schuldnerin und Pfandeigentümerin; Frau Johanna Haeseli-Stadler, geb. 1897, wohnhaft in Itzikon-Grüningen, haftend im II. Rang mit Fr. 4000 Kapitalvorgang auf dem Wohnhaus Assek. Nr. 32 (heute Nr. 691) mit Garten in Itzikon-Grüningen; ausgestellt zu Gunsten des Inhabers; letztbekannter Inhaber: C. Müller-Munz in Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Schuldurkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, auf der Kanzlei des Bezirksgerichtes Hinwil zu melden. Nach unbenütztem Ablauf der Frist wird der Schuldbrief kraftlos erklärt. (10¹)

Hinwil, den 26. Juni 1959. Im Namen des Bezirksgerichtes Hinwil,
der Substitut des Gerichtsschreibers:
Brunner.

Der allfällige Inhaber des nachfolgenden Schuldbriefes wird hiemit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Titel: Schuldbrief z. G. der Ersparniskasse Olten, vom 28. November 1931, von Fr. 18 000, haftend auf Grundbuch Schönenwerd Nr. 508 im I. Rang.

Schuldner zur Zeit der Errichtung: Wildi Otto Jakob, 1879, Privatier, in Schönenwerd. (7¹)

Olten, den 22. Juni 1959. Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. A. Kellerhals.

Der allfällige Inhaber folgender vermisster Schuldurkunde und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, diesen Titel binnen einem Jahr von heute an gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen, oder sich zu melden, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde:

Schuldbrief von Fr. 3000.—, ausgestellt am 8. Dezember 1920, lautend auf Gottlieb Stutz, von Ober-Uster, in Mesikon-Fehraltorf, zugunsten von Gottlieb Stutz-Schmid, Mesikon-Fehraltorf, lastend ursprünglich im 2. und 3. Rang, heute im 1. Rang auf einem Wohnhaus mit Scheune und Schweinestallanbau, einem Schopf mit Trottegebäude und ca. 2 Hektaren 13 Aren 42 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Baumgarten und Wiesen, sowie auf ungefähr 109 Aren 42 m² Wiesen in der Altwies, bzw. heute auf dem in der Güterzusammenlegung zugeteilten neuen Bestande, Grundprotokoll Fehraltorf Bd. 6, pag. 184/5; heutiger Pfandeigentümer: Alfred Heizmann, geb. 1910, von Illnau, Landwirt, wohnhaft in Mesikon-Fehraltorf; letztgenannte Gläubigerin: Frau Wwe. Anna Martha Heizmann geb. Stutz, geb. 1886, in Mesikon-Fehraltorf. (9¹)

Pfäffikon, 24. Juni 1959. Im Namen des Bezirksgerichts,
der ao. Gerichtssubstitut: Dr. Liechti.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Inhaberobligation zu Fr. 5000.—, zu 3¼%, der Zürcher Kantonalbank, Nr. B 935961, ausgestellt am 24. Januar 1957, mit Jahrescoupons per 10. Mai 1959 und ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (31¹)

Zürich, den 17. Oktober 1959.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 26. Januar 1960 nachstehende, erfolglos aufgerufene Urkunden als kraftlos erklärt:

1. Inhaberschuldbrief von Fr. 8000.—, ausgestellt am 30. Juli 1946, lautend auf Max Jankowsky, geb. 1913, von Schlieren, Maler, in Nänikon, lastend im zweiten Rang auf den Liegenschaften Kat. Nrn. 667 und 668 in Kirchuster, ehemals dem ursprünglichen Briefschuldner und später Heinrich Zollinger, bzw. seinen Erben gehörend (letztbekannter Titelinhaber Heinrich Zollinger in Uster);
2. Kaufschuldbrief (mit Wegbedingung der Nachwährschaft) von ursprünglich Fr. 2400.—, ausgestellt am 11. Februar 1904, am 6. Oktober 1909 auf Fr. 2200.— und am 28. Mai 1910 auf Fr. 1800.— abgeschrieben, lautend auf Gotthilf Wolfer, geb. 1863, in Maur, zu Gunsten der Brüder Jean und Jakob Kunz, auf dem Rain in Maur (heute dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt), ursprünglich vorgangsfrei lastend auf ungefähr 14 Aren Wiesen im Einfang auf Hohlenbaum im Gemeindebann Maur, welche am 28. Mai 1910 aus der Pfandhaft entlassen wurden, und auf einem Achtundvierzigstel Anteilsrecht an der Korporationswaldung Maur (Grundprotokoll Maur Bd. 31, pg. 155/6); heutiger Pfandeigentümer: Gustav Merk in Maur.

Uster, den 3. Februar 1960.

(151)

Bezirksgericht Uster,

der Gerichtsschreiber: Dr. P. Meyer.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 15. Januar 1960 nachstehende, erfolglos aufgerufene Urkunde als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 3000.—, datiert den 26. Oktober 1945, lastend im dritten Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 5237 (Grundbuchblatt 3193, Plan 29) mit Wohnhaus, Hofraum und Garten an der Claridenstrasse 10, in Dübendorf. Schuldner: Werner Bosshard, geb. 1912, von Dübendorf, Malermeister, wohnhaft Claridenstrasse 10, Dübendorf; Pfandeigentümer: obgenannter Werner Bosshard und Emil Bosshard, geb. 1879, gest. 1957, Malermeister, Dübendorf, als einfache Gesellschaft. (152)

Uster, 18. Februar 1960.

Bezirksgerichtskanzlei Uster,

der a. o. Substitut: Dr. R. Schumacher.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 15. Januar 1960 nachstehende, erfolglos aufgerufene Urkunde als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief von Fr. 500.—, ausgestellt am 30. März 1918 auf den Schuldner Ernst Zollinger, geb. 1883, von und wohnhaft im Ziel in Fällanden, zu Gunsten des Jakob Häuptli, alt Metzger, Fällanden, ursprünglich lastend im ersten Rang auf ungefähr 12 Aren 50 m² (angeblich ca. 18 Aren) Land, altes Glattbett, rechts vom Glattkanal, nunmehr auf die Neuzuteilung verlegt, derzeitige Pfandeigentümerin Frau Weidmann-Ehrensberger in Schwerzenbach (Protokoll Schwerzenbach, Bd. 17, S. 21/2). (153)

Uster, 18. Februar 1960.

Bezirksgerichtskanzlei Uster,

der a. o. Substitut: Dr. R. Schumacher.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 15. Januar 1960 wurden die vermissten zwei Zertifikate über 50 Inhaber-Aktien der Cementia Holding A.G., Zürich, zum Nennwert von Fr. 40.— pro Aktie, Nrn. 30101—30125 und 33101—33125, mit Dividendencoupons Nr. 8 u. ff. ab Geschäftsjahr 1942 und Talons, als kraftlos erklärt.

Zürich, den 4. Februar 1960.

(154)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

16. Februar 1960. Restaurant usw.
Zumikerstube AG, in Zumikon (SHAB. Nr. 217 vom 18. September 1959, Seite 2582), Erwerb und Betrieb des alkoholfreien Restaurants Zumikerstube usw. Eugen Schellenberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Brunner, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Karl Schneider, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Oberdorf 107 (bei Paul Brunner).

16. Februar 1960. Maschinen usw.
Sinaz Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 108 vom 13. Mai 1959, Seite 1355), Import und Export von sowie Handel mit Maschinen usw. Carl Klaus ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hugo Rosenstiel, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied und führt weiter Einzelunterschrift.

16. Februar 1960.
H. Baur, Musikgeschäft, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Hermann Baur, von Berg a.L., in Winterthur 1. Handel mit Musikinstrumenten und -noten sowie Schallplatten; Betrieb einer Musikschule. Wartstrasse 22.

16. Februar 1960. Versicherungen usw.
Werner Hagen, in Zürich (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1957, Seite 1337), Direktion für die deutsche Schweiz der Assicuratrice Italiana, Versicherungs- und Rückversicherungs-Aktiengesellschaft, in Mailand. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Armando Pontoni, von Winterthur, in Seuzach, und Josef Schoenberg, von Altwis (Luzern), in Zürich.

16. Februar 1960. Möbel, Möbelstoffe.
J. de Jongh, Nachf. E. de Jongh, in Zürich (SHAB. Nr. 212 vom 10. September 1956, Seite 2298), Ein- und Ausfuhr von Möbeln und Möbelstoffen. Die Prokura von Johann Siegfried ist erloschen.

16. Februar 1960. Apparate aller Art.
Novelctrie A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 129 vom 8. Juni 1959, Seite 1625), Konstruktion und Vertrieb von Apparaten aller Art usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Kurt Lins, von und in Zürich; seine sowie die bereits eingetragenen Prokuren von Rudolf Appenzeller, Tibor Hegedues, Hans Rudolf Käser, Hugo M. Dreher und Achille Morozoli sind beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Alle übrigen zurzeit eingetragenen Zeichnungsberechtigten zeichnen für das Gesamtunternehmen.

16. Februar 1960. Graphische Erzeugnisse usw.
Gehr. Stelli A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1958, Seite 135), Verlag graphischer Erzeugnisse usw. Die Generalversammlung vom 11. Februar 1960 hat die Statuten geändert. Die eingetragenen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

16. Februar 1960.
Standard Telefon und Radio A.-G. (Standard Téléphone et Radio S.A.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1960, Seite 187). Die Prokura von Robert Künzler ist erloschen.

16. Februar 1960. Bauten usw.
Losinger & Co. A.G., Filiale Zürich, in Zürich 6, Zweigniederlassung (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1959, Seite 2627), Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw., mit Hauptsitz in Bern. Zum Direktor der Zweigniederlassung Zürich, mit auf deren Geschäftskreis beschränkter Kollektivunterschrift zu zweien, ist ernannt worden Hans Losinger, nun in Zürich; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Hans Vollenweider, von Affoltern a. A., in Opfikon. Neues Geschäftsdomizil: Limmatstrasse 117, in Zürich 5.

16. Februar 1960.
Nordostschweizerische Kraftwerke (Forces motrices du nord-est de la Suisse), Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 101 vom 4. Mai 1959, Seite 1265), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Baden. Die Unterschrift von Alfred Engler und die Prokura von Fritz Hug sind erloschen. Walter Zobrist führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Fritz Aemmer, von Beatenberg (Bern), in Baden, Direktor.

16. Februar 1960. Technische Anlagen usw.
Teelmex G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1957, Seite 1993), Projektierung und Ausführung von technischen Anlagen usw. Der Gesellschafter Willem van Swaay ist nun Bürger der USA.

16. Februar 1960.
Schweizerischer Dachdeckermeister-Verband, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1945, Seite 1561). Die Unterschrift von Ernst Waser ist erloschen. Zum Sekretär und Mitglied der Zentralleitung ist gewählt worden: Dr. Max Vollenweider, von Obfelden (Zürich), in Zürich. Der Präsident führt mit dem Sekretär oder dem Zentralkassier Kollektivunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 26, in Zürich 6.

16. Februar 1960.
Interessengemeinschaft des Schweiz. Dachdeckermeister-Verbandes, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1946, Seite 2586). Die Unterschrift von Ernst Waser ist erloschen. Neu ist als Sekretär in die Kommission gewählt worden: Dr. Max Vollenweider, von Obfelden (Zürich), in Zürich. Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 26, in Zürich 6.

16. Februar 1960.
Chemische Fabrikation Utonia, Jos. Paul Schupp, in Zürich (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1949, Seite 3127). Diese Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Kollektivgesellschaft «Chemische Fabrikation Utonia, R. Ochsner & Co.», in Zürich 9, fortgesetzt; diese übernimmt aber nicht Aktiven und Passiven.

16. Februar 1960.
Chemische Fabrikation Utonia, R. Ochsner & Co., in Zürich 9. Unter dieser Firma sind Remigius Ochsner, von Einsiedeln, in Wangen b. Dübendorf, und Maria Bodenmann geb. Rutishauser, von Urnäsch, in Wangen b. Dübendorf,

eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1960 ihren Anfang genommen hat. Diese Firma setzt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Chemische Fabrikation Utonia, Jos. Paul Schupp», in Zürich, fort, jedoch ohne deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Fabrikation von chemischen Produkten für das Schuhgewerbe, die Industrie und die Landwirtschaft. Hohlstrasse 615.

16. Februar 1960. Photographische Arbeiten.
Fotar, G.m.b.H. in Liquidation, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1955, Seite 2534), Herstellung von und Handel mit photographischen Arbeiten. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. Februar 1960. Waren aller Art.
Emil Oberholzer, in Horgen (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1933, Seite 454), Vertretungen in Waren aller Art. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. Februar 1960.
Kleiner, Samen, in Männedorf (SHAB. Nr. 261 vom 10. November 1952, Seite 2742), Handel mit Sämereien. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

19. Februar 1960.
Denner-Supermarkt AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Februar 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von Supermärkten und andern Selbstbedienungs-läden. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an Karl Schweri, von Koblenz (Aargau), in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Alfons Wiederkehr, von und in Zürich, und Dr. Paul Brugger, von Berlingen (Thurgau), in Erlenbach (Zürich); als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Edgar Jakob Müller, von Zürich und Rain (Luzern), in Zürich. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 29, in Zürich 1.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

21. Januar 1960. Bauunternehmung.
Räz u. Co., in Rapperswil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 120 vom 27. Mai 1947, Seite 1418). Der Kommanditär Hans Gilgen ist am 31. März 1957 ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 22 000 ist erloschen. Alice Räz, von und in Rapperswil (Bern), Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Hermann Räz, ist als Kommanditärin mit einer Barkommandite von Fr. 5000 aus Sondergut eingetreten. Sie führt Einzelprokura.

16. Februar 1960. Elektro-Unternehmung.
M. Schneberger, in Seedorf, Elektrogewerbe (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1945, Seite 139). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Bureau Aarwangen

16. Februar 1960. Eisenwaren, Kohlen.
Müller AG., vorm. Mathys, Müller & Cie., in Langenthal, Handel mit Eisen, Eisenwaren und Kohlen (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1958, Seite 2290). Die an Heinz Cafilich erteilte Prokura ist erloschen.

16. Februar 1960.
Käsergenossenschaft Forst, in Thunstetten (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1958, Seite 994). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der Präsident Hans Wüthrich-Sterchi und der Vizepräsident Alfred Born; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt der bisherige Beisitzer Willi Iseli, von Thunstetten, und zum neuen Vizepräsidenten/Kassier wurde gewählt Gottfried Iseli, von Vechigen, beide in Thunstetten. Präsident, Vizepräsident/Kassier und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Biel

15. Februar 1960. Industrievertretungen.
Jacoli & Hanhart, in Biel, Uebernahme und kommerzielle Auswertung von Industrievertretungen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 215 vom 15. September 1958, Seite 2477). Neues Geschäftsdomizil: Ernst Schülerstrasse 12.

15. Februar 1960. Chemisch-technische Neuheiten.
Franz Rehmman, in Biel, Handel mit chemisch-technischen Neuheiten, speziell Seifenprodukten und Bodenreinigungsmitteln (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1947, Seite 3026). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

15. Februar 1960. Milch, Spezereien usw.
W. Rulitschung-Fellay, in Biel, Milch-, Spezerei- und Fruchtehandlung (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1949, Seite 2570). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

16. Februar 1960. Transporte usw.
Jaeky, Maeder & Co., Inh. Maeder & Co., Zweigniederlassung in Biel, internationale Transporte usw. (SHAB. Nr. 77 vom 6. April 1959, Seite 963), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Aus der Kollektivgesellschaft ist Albert Maeder-Vogt infolge Todes ausgeschieden. In die Gesellschaft ist eingetreten: Robert Kippele-Keck, von Basel, in Mailand.

Bureau Burgdorf

13. Februar 1960.
Bernische Obsthandelsgenossenschaft, in Burgdorf (SHAB. Nr. 161 vom 14. Juli 1958, Seite 1911). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. November 1959 wurden die Statuten geändert. Die Firma bezweckt nun die Vermittlung von Obst sowie Kartoffeln, Gemüsen und andern landwirtschaftlichen Produkten, deren Lagerung und Beschickung der Märkte ausserhalb der Erntezeit, deren Exportförderung sowie die Förderung der Qualitätsproduktion. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen, welche die Absatzförderung zum Ziel haben. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 7 Mitgliedern. Er ernannt aus seiner Mitte einen Verwaltungsausschuss von 2 bis 3 Mitgliedern, dem auch der Direktor angehört. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

Bureau Fraubrunnen

15. Februar 1960. Holzwaren.
Vögeli u. Cie, in Grafenried (SHAB. Nr. 22 vom 29. Januar 1959, Seite 331). Die Kommanditärin und Prokuristin Ella Vögeli heisst infolge Trauung: Ella Pöhl geb. Vögeli, Ehefrau des Leopold, österreichischer Staatsangehöriger, im Buchhof zu Grafenried. Ella Pöhl hat das Schweizerbürgerrecht beibehalten. Der Ehemann hat die Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB erteilt.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

15. Februar 1960.

Käsereigenossenschaft Horben, in Horben, Gemeinde Eggiwil (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1958, Seite 2080). Die Unterschrift von Fritz Haldemann ist erloschen. Neu wurde als Präsident in die Verwaltung gewählt: Paul Hiltbrunner, des Friedrich, von Langnau im Emmental, Zimmerzei, Gemeinde Eggiwil. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen zu zweien.

Bureau Saanen

16. Februar 1960.

Spar- und Leilkasse Saanen, in Saanen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1958, Seite 686). Der Präsident Fritz Reichenbach ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; eine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist Albert Marti infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Der Vizepräsident Erich von Grünigen ist zum Präsidenten und Armin Hauswirth zum Vizepräsidenten ernannt worden. Ausserdem sind neu in den Verwaltungsrat gewählt worden: Carl Reichenbach, von Gsteig, in Gstaad, Gemeinde Saanen, und Alfred Lehlen, von Boltigen i. S., in Saanenmösler, Gemeinde Saanen. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Thun

16. Februar 1960. Garage usw.

E. Oertig, Moto ERO, in Thun, Inhaber der Firma ist Erwin Oertig, von Uznach (St. Gallen), in Thun. Betrieb einer Autogarage; Handel mit Motorfahrzeugen. Burgstrasse 23.

16. Februar 1960. Bäckerei, Konditorei.

Fritz Lüffel-von Siebenthal, in Thun, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1936, Seite 671). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

Lucern — Lucerne — Lucerna

16. Februar 1960. Spedition usw.

Josef Baumeler, Nachf. von Hs. Roth-Naef, in Luzern, Spedition, Kommissionen und ähnliches (SHAB. Nr. 33 vom 2. Februar 1921, Seite 255). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue «Josef Baumeler AG», in Luzern.

16. Februar 1960. Reisen, Spedition.

Josef Baumeler AG, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Februar 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, die den Betrieb eines Reise- und Speditionsgeschäftes bezweckt. Sie kann sich an andern Unternehmungen der Reise-, Speditions- und Transportbranche sowie des Gastgewerbes beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebnahmevertrag vom 5. Februar 1960 und gestützt auf die Umwandlungsbilanz per 31. Dezember 1959 das Unternehmen der bisherigen Einzelfirma «Josef Baumeler, Nachf. von Hs. Roth-Naef», in Luzern, und zwar Aktiven für Fr. 54 005.75 und Passiven für Fr. 4005.75. Der Kaufpreis von Fr. 50 000 wird beglichen durch Aushändigung von 50 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat setzt sich aus 1 bis 7 Mitgliedern zusammen. Präsident ist Josef Baumeler-Studer, und Mitglied Berthe Baumeler-Studer, beide von und in Luzern. Sie zeichnen einzeln. Adresse: Alpenstrasse 7.

16. Februar 1960.

Alpina Films Society, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 62 vom 17. März 1959, Seite 787). An Lina Czartjarwicz, polnische Staatsangehörige, und George N. Radziwill, von England, beide in Rom, wurde Einzelprokura erteilt.

16. Februar 1960. Baumaschinen usw.

Brun & Cie. A.G., in Altishofen, Baumaschinen usw. (SHAB. Nr. 96 vom 28. April 1959, Seite 1211). Die Unterschrift von Georges Kindhauser ist erloschen. Direktor ist Hugo Ledermann, von Madiswil (Bern), in Sursee. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsbefugten. Erwin Lieberherr (bisher Betriebsleiter) ist nun Vizedirektor. Er zeichnet wie bisher zu zweien.

16. Februar 1960. Elektrische Apparate usw.

Electro-Swisa A.G. (Electro-Swisa S.A.), in Luzern, Handel mit elektrischen Apparaten usw. (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1958, Seite 3035). Kollektivprokura wurde erteilt an Otto Hermann, von Stansstad, in Kriens. Er zeichnet zu zweien. Die Prokura von Werner Grunauer ist erloschen.

16. Februar 1960. Metzgerei.

W. Amlehn, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Inhaber dieser Firma ist Walter Amlehn, von Sursee und Ballwil, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Metzgerei und Viehhandel. Eschenstrasse 8.

Schwyz — Schwytz — Svitto

27. Januar 1960. Tuch, Konfektion usw.

Karl Jütz's Erben, in Arth, Tuch, Konfektion, Mercerie, Bonneterie (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1912, Seite 2580). Die Kollektivgesellschaft hat sich am 31. Januar 1958 aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Karl Jütz, Tuchwaren, Mercerie, Bonneterie, Vorhänge, Damenkonfektion», in Arth. Die Firma wird gelöst.

27. Januar 1960.

Karl Jütz, Tuchwaren, Mercerie, Bonneterie, Vorhänge, Damenkonfektion, in Arth. Inhaber der Firma ist Karl Jütz-Rüegg, von und in Arth. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der früheren Kollektivgesellschaft «Karl Jütz's Erben», in Arth. Handel mit Tuchwaren, Mercerie, Bonneterie, Vorhängen und Damenkonfektion.

Obwalden — Unterwalden-le-haut — Unterwalden alto

15. Februar 1960. Landesprodukte usw.

Nikolaus Omlin-Blättler, in Sachseln, Handel mit Landesprodukten usw. (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1951, Seite 2026). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst.

15. Februar 1960. Landesprodukte, Mineralwasser, Baumaterialien, Transporte usw.

Adalbert Omlin-Sigris, in Sachseln, Inhaber der Firma ist Adalbert Omlin-Sigris, von und in Sachseln. Handel mit Landesprodukten, Mineralwasser, gebrannten Wassern, Baumaterialien und Ziegelwaren, Mosterei, Autotransporte und Taxi. Brünigstrasse.

Glarus — Glaris — Glarona

16. Februar 1960. Beteiligungen usw.

«**Watt**» Aktiengesellschaft, in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, sowie Uebnahme und Durchführung von Finanzgeschäften usw. (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1958, Seite 1200). Dr. h.c. Arthur Winiger, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Dr. Hans Bergmaier, und zum neuen Vizepräsidenten das Mitglied Dr. Hanspeter Bruderer, von Zürich und Speicher, in Zürich, gewählt. Beide zeichnen nach wie vor zu zweien.

16. Februar 1960.

Armin Strällle, Schuhhandlung, in Mollis, Schuhmacherwerkstätte und Schuhhandlung (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1959, Seite 1839). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo*Bureau Murten (Bezirk See)*

15. Februar 1960. Hotel.

Fritz Disler, in Murten, Hotel zur Krone und Seeterrasse (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1955, Seite 2548). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst.

15. Februar 1960. Hotel.

W. Nyffeler-Wyss, bisher in Münsingen, Hotel zum goldenen Löwen (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1956, Seite 1915). Die Firma hat den Sitz nach Murten verlegt. Inhaber ist Werner Nyffeler-Wyss, von Huttwil, nun in Murten. Hotel zur «Krone und Seeterrasse».

Solothurn — Soleure — Soletta*Bureau Balsthal*

15. Februar 1960. Milchprodukte.

Alois Haefliger, in Balsthal, Handel mit Milchprodukten (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1943, Seite 1699). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bureau Kriegstetten

13. Februar 1960.

Hilfs- und Pensionskasse der Angestellten der Gesellschaft der Ludw. von Roll'sehen Eisenwerke A.G., in Gerlafingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1958, Seite 3006). Alfred Godal, von Les Bois, in Solothurn, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten kollektiv zu zweien.

Bureau Olten-Gösgen

13. Februar 1960.

Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel) (Aar et Tessin Societé Anonyme d'Electricité [Atel]) (Aar e Ticino Società Anonima di Elettricità [Atel]), in Olten (SHAB. Nr. 190 vom 18. August 1959, Seite 2320). Die Unterschrift des technischen Direktors Werner Hauser ist erloschen. Dr. Ernst Trümpler ist nun technischer Direktor, und Dr. Rudolf Schatz administrativer Direktor. Sie zeichnen nun mit Vollunterschrift kollektiv zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen. Fabio Nizzola, bisher Vizedirektor, ist zum stellvertretenden Direktor ernannt worden: er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Februar 1960. Präzisionsmechanik, Apparate usw.

Josef Kissling AG., in Fülenbach, Präzisionsmechanik, Apparate usw. (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1954, Seite 517). Die Prokura der Alma Kissling geb. Hodel ist erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Seiaffusa

16. Februar 1960. Internal. Transporte, Reisebureau usw.

Jacky, Maeder & Co., Inh. Maeder & Co., Zweigniederlassung in Schaffhausen, internationale Transporte, Reisebureau usw. (SHAB. Nr. 77 vom 6. April 1959, Seite 965). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Aus der Kollektivgesellschaft ist Albert Maeder-Vogt infolge Todes ausgeschieden. In die Gesellschaft ist eingetreten: Robert Kipple-Keck, von Basel, in Mailand.

17. Februar 1960.

Masstabfabrik Schaffhausen A.-G., in Schaffhausen (SHAB. Nr. 156 vom 6. Juli 1956, Seite 1760). Gottfried Fischer, bisher Prokurist, wurde zum Direktor ernannt. Er führt nun Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

15. Februar 1960.

Genossenschaft Pferdesportage St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1954, Seite 2454). Dr. Josef Riedener und Hermann Guggenbühl sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Hans Keller-Honegger, von Wald (Zürich), in St. Gallen, und Dr. Gustav Tobler, von Thal (St. Gallen), in St. Gallen. Der Präsident zeichnet mit einem weiteren Mitglied der Verwaltung.

15. Februar 1960. Gasthofbetriebe usw.

Arthus AG. Rapperswil, bisher in Rapperswil, Uebnahme und Betrieb eines oder mehrerer Gasthof- und Restaurationsbetriebe (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1958, Seite 3080). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Ennetbaden (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1960 Seite 489) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöst.

15. Februar 1960.

Käserei-Genossenschaft Mettendorf, in Mettendorf, Gemeinde Gossau (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1948, Seite 533). Die Unterschrift von Xaver Heinrich ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Othmar Staub, von und in Gossau (St. Gallen). Die Mitglieder des Vorstandes zeichnen kollektiv zu zweien.

15. Februar 1960.

Freiag, Aktiengesellschaft freier Importeure von Erdölprodukten, in S. t. G. a l l e n (SHAB. Nr. 26 vom 3. Februar 1959, Seite 396). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Februar 1959 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Neu wurden zu Mitgliedern des Verwaltungsrates gewählt: Jakob Jäggi von und in Rüti (Zürich), und Hans Gautschi, von Reinach (Aargau), in Brugg. Sie führen die Unterschrift nicht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

16. Februar 1960.

Société de chascheria Bravuogn, in Bergün/Bravuogn (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1957, Seite 1699). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 19. Januar 1960 die Statuten teilweise revidiert. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die Unterschrift von Hans Gregori ist erloschen. In den Vorstand wurde als Präsident gewählt: Gaudenz Gianelli, senior, von und in Bergün/Bravuogn. Präsident und Kassier zeichnen kollektiv.

16. Februar 1960.

Société Financière Danac, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Verwaltung und Beteiligungen (SHAB. Nr. 1 vom 7. Januar 1957, Seite 38). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Februar 1960 wurde die Firma geändert in **Sofigo S.A.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: bei M. Lenz-Berger, Chalet Planoiras, in Lenzerheide.

Aargau — Argovie — Argovia

12. Februar 1960.

Uhrenfabrik Robert Triebold «Agon» Watch Mumpf, in Mumpf (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1956, Seite 2728). Diese Firma ist infolge Uebergangs mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1958 und Sacheinlageverträgen vom 22. Mai 1959 an die «AGON» Uhrenfabrik Robert Triebold AG., in Mumpf, erloschen.

12. Februar 1960.

«AGON» Uhrenfabrik Robert Triebold AG. («AGON» Watch-Factory Robert Triebold Ltd.) («AGON» fabrique d'horlogerie Robert Triebold SA.), in Mumpf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 22. Mai 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Stiften und Roskopfhören sowie den Handel mit allen Arten von Uhren. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 1000 und 50 Namenaktien zu Fr. 200. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Uhrenfabrik Robert Triebold, Agon Watch Mumpf», in Mumpf, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1958 und Sacheinlageverträgen vom 22. Mai 1959 Aktiven (Kassa, Postcheck, Banken, Debitoren, Waren, Maschinen und Werkzeuge, Fahrzeuge, Mobilien, Darlehen, Wertschriften, Geschäftsliegenschaft, Transitorien und Rennstall) im Betrage von Fr. 882 554.48 und Passiven (Banken, Kreditoren, Hypotheken, Arbeitsbeschaffungsreserve, Delkrede und Transitorien) von Fr. 796 680.45. Der Uebernahmepreis beträgt Franken 85 874.03. Davon werden Fr. 50 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1959 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief; Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Robert Triebold, als Präsident; Fridolina Triebold-Kaufmann; und Othmar Triebold, als Mitglieder; alle von Grenchen, in Mumpf. Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien in beliebiger Zusammensetzung. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Willy Stutz, von und in Stein (Aargau). Geschäftsadresse: Hauptstrasse 147.

12. Februar 1960.

Hans Meier Autogarage Mellikon, in Mellikon. Inhaber dieser Firma ist Hans Meier-Stettler, von Rümikon (Aargau), in Mellikon (Aargau). Autogarage, Handel mit und Reparaturen an Automobilen, Traktoren, Motorrädern und Fahrrädern; Verkauf von Benzin, Oel und Pneus.

12. Februar 1960. Weisswaren, Wäsche usw.

Frau H. Brütseh-Rohr, in Lenzburg, Handel mit Weisswaren, Wäsche, Mercerie und Handarbeiten, Fabrikation von Damen-, Herren- und Aussteuerwäsche (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1958, Seite 617). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

12. Februar 1960. Mercerie, Bonneterie usw.

Elisabeth Brütseh, in Lenzburg. Inhaberin dieser Firma ist Elisabeth Brütseh, von Büttenhardt (Schaffhausen), in Lenzburg. Handel mit Mercerie, Bonneterie, Kinderausstattungen und Handarbeiten, Führung eines Ateliers für Herren-, Damen- und Aussteuerwäsche, Kirchgasse 24.

12. Februar 1960. Farbenfilme usw.

Maecor K. Matthys & Co., bisher in Turgi, Verarbeitung photographischer Materialien, insbesondere Entwicklung und Vergrößerung von Farbenfilmen (SHAB. Nr. 110 vom 15. Mai 1959, Seite 1380). Diese Kommanditgesellschaft hat ihren Sitz nach Baden verlegt. Mellingerstrasse 170.

12. Februar 1960. Betonfabrikate usw.

Element AG Veltheim, in Veltheim. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. Januar 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Betonfabrikaten aller Art, insbesondere die Vorfabrikation von schlaffarmierten und vorgespannten Betonbauelementen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und veräußern sowie sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Eugen Rohr, von Brugg und Lenzburg, in Brugg, Präsident; Franz Fournier, von Winterthur, in Gerlafingen; Eugen Bernasconi, von Magliaso, in Bern; Marcel Bernasconi, von Magliaso, in Olten; und Dr. Ludwig Meyer, von und in Bern. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftsadresse: Hintere Bösau, Baubureau.

13. Februar 1960. Edelmetallprodukte usw.

Engelhard Industrien A.G. (Engelhard Industries Ltd.) (Engelhard Industries S.A.), in Fric k, Vertretung der Engelhard Industrien, Herstellung und Verarbeitung von und Handel mit Metallprodukten aller Art, insbesondere von Edelmetallprodukten aller Art usw. (SHAB. Nr. 281 vom 29. November 1956, Seite 3022). Gordon V. Richdale (Präsident) und Viktor Hauser (Direktor), deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Verwal-

terungsrat ausgeschieden. Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschriften zu zweien, ist das bisherige Mitglied Enrique Kyburg. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt worden: Charles W. Engelhard, Bürger der USA, in Far Hills (New Jersey, USA), mit Einzelunterschrift, und Norman Fröhlich, von Brugg (Aargau) und Hauptwil (Thurgau), in Horgen (Zürich), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Auf Rain, Nr. 440. (Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 12. Februar 1960).

13. Februar 1960. Mechanische Werkstätte usw.

Willy Wegmann, in Rekingen. Inhaber dieser Firma ist Willi Wegmann-Weber, von Banwil (Bern), in Rekingen (Aargau). Mechanische Werkstätte, sanitäre und Heizungsanlagen, Auf der Höhe 225.

15. Februar 1960. Konditorei, Café-Restaurant.

Oswald Seibli, in Ennetbaden, Bäckerei-Konditorei, Café-Restaurant (SHAB. Nr. 190 vom 18. August 1931, Seite 1798). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino*Distretto di Mendrisio*

15 febbraio 1960. Mercerie, ecc.

Maria Ballinari-Grandi, in Mendrisio, commercio di mercerie, maglierie e tessuti all'ingrosso (FUSC. del 12 febbraio 1958, N° 35, pagina 125). La ditta è cancellata ad istanza della titolare per cessazione del commercio.

Waadt — Vaud — Vaud*Bureau d'Aubonne*

16 février 1960.

Syndicat pour l'élevage de la race brune d'Aubonne et environs, à Aubonne, société coopérative (FOSC. du 15 avril 1957, N° 88, page 1019). Le président est André Pernet, de Denens, à Villars-sous-Yens (nouveau); le vice-président est Jean-Louis Perrot (déjà inscrit), et le secrétaire-caissier: Olivier Chomton (déjà inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire-caissier. La signature de Werner Vogel est radiée.

16 février 1960.

Association Viticole d'Aubonne, à Aubonne, société coopérative (FOSC. du 21 mars 1957, N° 67, page 761). Pierre Ambuhl, de Dagnersellen, à Aubonne, est président (déjà inscrit), et Edmond Vautier, de Châtelard-Montreux, à Aubonne, secrétaire (nouveau). Ils signent collectivement.

Bureau de Lausanne

Complément.

L'Arabelle S.A., à Renens, immeubles (FOSC. du 17 février 1960, page 553). Domicile légal à Renens: chemin des Pépinières 7 (chez M. Chambrier).

16 février 1960.

«Sapal» Société anonyme des plieuses automatiques, à Lausanne (FOSC. du 8 mai 1959, page 1309). Henri Détraz, administrateur, est décédé; sa signature est radiée. Procuration conférée à Jacques Maire, de Prangins (Vaud) et Genève, à Bussigny près Lausanne, et Henri Gauthier, d'Arnex s. Orbe, à Lausanne. Ils signeront collectivement entre eux ou avec l'une des personnes autorisées.

16 février 1960.

Société anonyme pour l'Industrie des Métaux, à Lausanne (FOSC. du 27 novembre 1958, page 3165). Les pouvoirs du chef comptable André Weber sont éteints.

16 février 1960.

Auto-Location et Taxis Touring Lausanne S.A., à Lausanne (FOSC. du 7 octobre 1959, page 2763). L'administrateur Armand Ramuz est démissionnaire; sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs, avec signature collective à deux: Roland Ramuz, de Sullens, à Lausanne, président; Arlette D'Arman-Ramuz, de Sullens, à Lausanne, secrétaire.

16 février 1960. Confection pour dames.

Mme Y. Blanc, à Lausanne, confection pour dames (FOSC. du 2 novembre 1959, page 2995). Par décision du 8 janvier 1960, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la titulaire.

Bureau de Nyon

12 février 1960.

Société coopérative d'habitation «La Paix» Nyon, à Nyon, société coopérative (FOSC. du 23 mai 1957, page 1385). Le conseil d'administration se compose actuellement de: Albert Dubrez, président (déjà inscrit); René-Paul Ducommun, secrétaire (déjà inscrit); Jean Locatelli, caissier (déjà inscrit); Pierre Barbezat, Eugène Gloor, Alfred Michaud et Charles Richard, membres (déjà inscrits), ainsi que de Pierre Limat, de St-Barthélemy, à Nyon, et Edouard Stadlin, de Zoug, à Genève, membres (nouveaux). Le président signe collectivement à deux avec un autre membre du conseil.

12 février 1960.

Société Immobilière Les Marronniers A. S.A., à Nyon, société anonyme (FOSC. du 15 septembre 1958, page 2479). La signature de l'administrateur Paul-Henri Bryand, démissionnaire, est radiée. Valentine Chenue, de Montricher, à Aubonne, est désignée comme unique administratrice avec signature individuelle.

Bureau de Payerne

17 février 1960. Hôtel, etc.

Frank Lauber, à Payerne. Le chef de la maison est Frank Lauber, de Lucerne, à Payerne. Exploitation d'un hôtel avec café-restaurant, à l'enseigne «Hôtel City». Rue de Lausanne 15.

Bureau de Vevey

16 février 1960. Restaurant.

Marie Aebischer-Thiévent, à La Tour-de-Peilz, exploitation du Buffet de la Gare (FOSC. du 23 avril 1957, page 1076). La titulaire est maintenant divorcée de Roger Aebischer. La raison de commerce est désormais Marie Thiévent.

Wallis — Valais — Vallese*Bureau Brig*

13. Februar 1960.

Modéhaus Tichelli, in Brig, Stoffe, Bonneterie, Mercerie, Textilwaren, Damenkonfektion, Herrenartikel (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1958). Die Firma wurde

ergänzt und lautet nun: **Modehaus Tihelli** (Tihelli Nouveautés). Sie betreibt in Siders, an der Rue du Bourg, ein weiteres Geschäft. Die Geschäftslokale in Brig befinden sich an der Bahnhofstrasse.

13. Februar 1960.

Apparethau Raron A.G. (Construction d'Appareils Rarogne S.A.), in Raron (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1958). In den Verwaltungsrat ist als Vizepräsident Josef Heinzmann, von Visperterminen, in Visp, gewählt worden. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder dem Aktuar.

13. Februar 1960.

Emil Loretan-Possa, Hotel Römerhof, in Leukerbad. Inhaber dieser Firma ist Emil Loretan, von und in Leukerbad. Betrieb eines Hotels.

13. Februar 1960.

Rudolf Taugwalder, Hotel Alfa Garni, in Zermatt. Inhaber dieser Firma ist Dr. Rudolf Taugwalder, von Zermatt, in Basel. Betrieb eines Hotels.

13. Februar 1960.

Seraphine Julien, Hotel Touring, in Zermatt. Inhaberin dieser Firma ist Seraphine Julien, von und in Zermatt. Betrieb eines Hotels.

Bureau de Sion

15 février 1960. Immeubles.

S. I. Gaudénius S.A., à Sierre, aménager des logements salubres et bon marché, etc. (FOSC. du 6 octobre 1958, N° 233, page 2677). Le président du conseil d'administration, Elie Zwissig, a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé président: Hermann Hagmann, de Hermann, de Gretzenbach, à Sierre. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et de Paul Surbeck.

15 février 1960.

Savro S.A., à Sion, l'exploitation d'une entreprise de construction et de revêtement de routes (FOSC. du 3 février 1958, N° 27, page 318). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 29 janvier 1960, la société a décidé de prendre comme nouvelle raison sociale: **Savro S.A. Entreprise de construction de routes et de travaux publics et atelier mécanique, Sion**. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

15 février 1960. Maçonnerie, bâtiments, génie civil.

Roland Cordonier, Entrepreneur, à Montana-Station, commune de Montana. Le chef de cette maison est Roland Cordonier, de et à Montana-Station, commune de Montana. Entreprise de maçonnerie, bâtiments et génie civil.

15 février 1960. Immeubles.

S. I. Valère S.A., à Sion, l'achat, la construction, l'exploitation et la gérance d'immeubles, etc. (FOSC. du 17 avril 1957, N° 90, page 1045). Oscar de Chastonay, Henri Varone, Camille Rudaz et Charles Sarbach, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont radiées. La société a désigné Gustave Mayor (déjà inscrit) comme président, et Charles Walzer, de Charles, de Niederösch (Berne), à Sion, a été nommé administrateur. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

16 février 1960. Immeubles.

S. I. El Sol S.A., à Crans-Chermignon. Suivant acte authentique et statuts du 13 février 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, avec ou sans accessoires, la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions s'y rapportant. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1 000 fr. chacune, au porteur; il est entièrement libéré. La société se propose d'acquérir de la s. l. la Résidence S.A., à Crans-Chermignon, un appartement sis au 1^{er} étage, de 3 pièces portant le N° 1 pour le prix de 50 000 fr., montant payable en espèces. Les publications sont faites dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée en tant que les adresses de ces derniers sont connues. Le conseil d'administration est composé de 1 à 7 membres. Gaston Barras, de Chermignon, à Crans-Chermignon, est nommé administrateur unique. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux de la société: chez Gaston Barras, agent d'affaires. Chermignon.

16 février 1960. Fers, quincaillerie, etc.

Pfefferlé et Cie, à Sion, fers, quincaillerie, etc., société en nom collectif (FOSC. du 10 septembre 1956, N° 212, page 2301). La maison a conféré procuration collective à deux à Robert Pfefferlé, de et à Sion, et à Paul Jenny, de Bâle, à Sion.

18 février 1960. Immeubles, constructions, travaux d'architecture, etc.

Société Erlor, Erpen et Cie, à Vex, agence immobilière, constructions, agencement, société en nom collectif (FOSC. du 24 août 1959, N° 195, page 2371). Cette société fait inscrire qu'en plus des faits publiés elle s'occupera dorénavant de tous travaux d'architecture.

18 février 1960.

Quineaval, Groupement d'achat, à Sion, société coopérative (FOSC. du 22 janvier 1952, N° 17). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 17 décembre 1959, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Quineaval, Groupement d'achat en liquidation** par les liquidateurs suivants: Abel Carrupt-Claluna, de et à Chamoson; Marcel Taramaraz, de et à Fully (déjà inscrits); Oscar Meizoz, de et à Riddes, et Jacques Volluz, de Charraz, à Saxon (nouveaux), lesquels signeront collectivement à deux. La signature d'Aloys Tschopp est radiée. Bureaux de la liquidation: chez Jacques Volluz, fiduciaire, Saxon.

Bureau de St-Maurice

16 février 1960. Atelier mécanique, garage, etc.

Christen, à Vouvy. Le titulaire est Werner Christen, de Rumendingen et Messen, à Vouvy. Exploitation d'un atelier mécanique, commerce et réparations de machines agricoles et de véhicules à moteur sous l'enseigne «Garage de la Porte du Scex».

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

16 février 1960. Roulements à billes.

Rolax S.A., à Pesieux, fabrication de roulements à billes spéciaux, etc. (FOSC. du 18 février 1959, N° 39, page 529). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 février 1960, la société a modifié ses statuts en conséquence.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 février 1960. Horlogerie.

Cattin, Bourquin et Cie, Montres Norma, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente d'horlogerie, société en commandite (FOSC. du 13 juin 1957, N° 135). La société est dissoute avec effet rétroactif au 1^{er} novembre 1959. La liquidation étant terminée, la société est radiée. L'actif et le passif sont repris dès le 1^{er} novembre 1959 par la société anonyme «Cattin, Bourquin et Cie S.A.», à La Chaux-de-Fonds, inscrite ce jour.

8 février 1960. Horlogerie.

Cattin, Bourquin et Cie S.A., à La Chaux-de-Fonds. Par acte authentique du 25 janvier 1960 et statuts de même date, il est constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'achat et la vente d'horlogerie. Elle reprend, avec effet rétroactif au 1^{er} novembre 1959, l'actif et le passif de la société en commandite «Cattin, Bourquin et Cie, Montres Norma», à La Chaux-de-Fonds, radiée ce jour, sur la base du bilan au 31 octobre 1959 présentant un actif de 62 651 fr. 95 et un passif de 27 785 fr. 05, soit un excédent d'actif de 34 866 fr. 90. Le prix de reprise est fixé à 34 866 fr. 90 en paiement duquel Frédéric Bourquin reçoit 41 actions de 500 fr. chacune, entièrement libérées, restant créancier de la différence de 318 fr. 15, et Marcel Cattin 28 actions de 500 fr. chacune, entièrement libérées, restant créancier de la société de la différence de 21 fr. 75. Fernand Perret fait apport à la société de sa commandite de 15 000 fr. et de son compte courant de 500 fr. dans la société «Cattin, Bourquin et Cie, Montres Norma», en couverture desquels il reçoit 31 actions de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Le capital social est fixé à 50 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Les communications et convocations aux actionnaires sont faites par lettres recommandées, s'ils sont tous connus, ou par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres qui engagent la société par leur signature individuelle. Ont été nommés administrateurs: Frédéric Bourquin, de Corcelles-Cormondrèche, président, et Marcel Cattin, du Noirmont, secrétaire, tous deux à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: avenue Léopold-Robert 66.

Bureau de Neuchâtel

15 février 1960. Immeubles.

Sehona S.A., à Neuchâtel, société immobilière (FOSC. du 28 juillet 1952, N° 174, page 1913). Par suite de démission, Adrien Thiébaud n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Charles-Antoine Holz, de et à Neuchâtel, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Les bureaux sont transférés: rue St-Maurice 12 (étude Holz et de Montmolin).

Genève — Genève — Genève

13 février 1960. Agence immobilière, etc.

«**Immo-Compta**» **R. Gaberel**, à Genève. Chef de la maison: Roger-Marcel Gaberel, de Savagnier (Neuchâtel), à Genève. Agence immobilière et gérance de fortunes. 12, rue du Pré-Jérôme.

13 février 1960. Transports de marchandises par camion-automobile.

Ratton, à Versoix, transports de marchandises de diverses natures par camion-automobile (FOSC. du 12 novembre 1948, page 3072). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

13 février 1960. Produits de revêtement, etc.

«**Wook Syntex**» **R. Uldry**, à Genève, représentation de produits de revêtement, etc. (FOSC. du 19 juin 1958, page 1678). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

13 février 1960.

New Britain Machine Company International, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 juillet 1958, page 1945). Domicile de la société: 18, rue de Hesse, bureaux de la Banque Privée Société Anonyme.

13 février 1960.

Société Immobilière Bellevue-Garage, à Genève, société anonyme dissoute et liquidée (FOSC. du 10 février 1960, page 490). L'administration fédérale des contributions et l'administration cantonale de l'impôt pour la défense nationale ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

13 février 1960. Société immobilière.

Le Lois Salubre B, à Genève, société anonyme immobilière dissoute et liquidée (FOSC. du 10 février 1960, page 490). L'administration fédérale des contributions et l'administration cantonale de l'impôt pour la défense nationale ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

13 février 1960.

Garage Mon-Rippos Monthrillat S.A., à Genève, société anonyme dissoute et liquidée (FOSC. du 10 février 1960, page 490). L'administration fédérale des contributions et l'administration cantonale de l'impôt pour la défense nationale ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

13 février 1960. Institut de coiffure et de beauté.

Bocho S.A., à Genève, exploitation d'un institut de coiffure et de beauté (FOSC. du 5 juillet 1955, page 1760). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 décembre 1959, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales cantonales, la radiation ne peut encore être opérée.

13 février 1960. Société immobilière, brevets, etc.

Gorvaisia S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 8 février 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la gestion de tous biens mobiliers et immobiliers. L'achat, l'exploitation et la vente de tous brevets. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1 000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Guy Plantin, de et à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 15, rue Général-Dufour, étude de M^e Guy Plantin, avocat.

13 février 1960. Participations, etc.

Betelgense S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 10 février 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'administration de participations à toutes entreprises commerciales, industrielles ou immobilières, mais sans faire appel au public pour l'obtention de fonds. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1 000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Emile Gubler, de et à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 6, rue Bonivard, bureaux de la Société Fiduciaire et d'Etudes Fiscales.

13 février 1960. Participations, etc.
Development Corporation S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 8 février 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but principalement de participer financièrement à toutes entreprises industrielles, commerciales et autres. Elle pourra également acquérir, détenir, céder sous licence, vendre des inventions, licences, sous-licences, procédés techniques, tours-de-main, marques de fabriques et de commerce, dessins et modèles, mais sans les exploiter elle-même, et s'assurer et fournir l'assistance technique utile. Le capital social, entièrement versé, est de 100 000 francs, divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres, composé de: Manuel Galatas, président, de la République des Philippines, à Manille, Pierre Folliet, secrétaire, de Vernier, de Coligny, et Yvon-Paul-Louis Nicod, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 4, Cours des Bastions, étude de M^e Pierre Folliet, avocat.

13 février 1960. Films.
Transworld Pictures S.A., à Genève. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 9 février 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but la production, la distribution, la projection, l'achat et la vente, l'exploitation de films, soit pour le cinéma, soit pour la télévision, dans le monde entier à l'exception de la Suisse, ainsi que l'achat et la vente de droits d'auteurs sur toutes les œuvres jouissant de la propriété intellectuelle. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres, composé de: Eric Sandoz, de et à Genève, président, et Michel Sandoz, de La Chaux-de-Fonds et de Locle, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 1, rue du Rhône, étude de M^{es} Eric et Michel Sandoz, avocats.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Société Engineering Supplies Trading Company Ltd., en liquidation Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Troisième publication

Dans son assemblée générale du 23 décembre 1959, la société Engineering Supplies Trading Company Ltd. a décidé volontairement son entrée en liquidation. En conséquence, les créanciers de la société sont invités à adresser leurs productions d'ici au 8 mars 1960 au siège de la société: rue du Grand-Saint-Jean 1, à Lausanne.

Lausanne, le 5 février 1960.

Les liquidateurs.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Konsultative Kommission für Handelspolitik

Die Konsultative Kommission für Handelspolitik, der Vertreter aus Handel, Industrie, Gewerbe, Bank- und Versicherungswirtschaft sowie der Gewerkschaften und Konsumenten angehören, tagte am 19. Februar 1960 in Bern. Sie liess sich durch ihren Präsidenten, Minister Schaffner, ausführlich über die Bestrebungen zum wirtschaftlichen Zusammenschluss Europas orientieren und nahm von der bundesrätlichen Botschaft über die Beteiligung der Schweiz an der Europäischen Freihandels-Assoziation Kenntnis. Die Kommission billigte nach einlässlicher Aussprache einhellig die vom Bundesrat eingemommene Haltung und befürwortete die Ratifikation des Übereinkommens zur Errichtung der Europäischen Freihandels-Assoziation.

43. 22. 2. 60.

Commission consultative de politique commerciale

La Commission consultative de politique commerciale dont les membres représentent les milieux du commerce, de l'industrie, de l'artisanat, de la banque, de l'assurance, ainsi que les syndicats et les consommateurs s'est réunie le 19 février 1960 à Berne. Le président de la Commission, M. le ministre H. Schaffner, a fait un exposé détaillé sur les efforts visant à l'intégration économique de l'Europe. La Commission a pris connaissance du message du Conseil fédéral sur la participation de la Suisse à l'Association européenne de libre-échange. A la suite d'une discussion approfondie, elle a approuvé à l'unanimité la ligne de conduite suivie par le Conseil fédéral et s'est prononcée en faveur de la ratification de la Convention instituant l'AELE.

43. 22. 2. 60.

Algérie

Réglementation des importations et des exportations dont le montant ne dépasse pas 5000 NF (nouveaux francs français) — Prorogation du délai de validité des certificats d'importation.

Comme cela ressort de deux avis reproduits dans le «Recueil des actes administratifs» du 5 février 1960, ont été rendues applicables à l'Algérie les dispositions réglementant en France les importations et les exportations dont le montant ne dépasse pas 5000 NF (nouveaux francs français), ainsi que les prescriptions ayant prorogé, dans ce dernier pays, à six mois le délai de validité des certificats d'importation à compter de la date d'ouverture des dossiers de domiciliation²⁾.

¹⁾ Voir FOSC. N° 28, du 4 février 1960.

²⁾ Voir FOSC. N° 27, du 3 février 1960.

43. 22. 2. 60.

Requête

à fin de prorogation de l'extension et de modification de la convention collective de travail de la menuiserie, de la charpenterie, de l'ébénisterie et des fabriques de meubles dans le canton de Fribourg

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail; arrêté cantonal d'application du 29 octobre 1957)

Les associations contractantes ont demandé que soit prorogé l'arrêté du Conseil d'Etat du 11 juin 1956/25 mars 1958 étendant la convention collective sus-mentionnée, publié dans la Feuille officielle du canton de Fribourg No 17/1956 et 17/1958, modifiée sur certaines clauses.

Le texte intégral des modifications est publié dans la Feuille officielle du canton de Fribourg du 20 février 1960.

Il peut être formé opposition à cette demande d'extension devant la Direction de l'Intérieur, Département de l'Industrie et du Commerce, dans les 15 jours à dater de la présente publication, par écrit et avec indication des motifs.

Fribourg, le 10 février 1960.

(AA. 41)

Le Conseiller d'Etat

Directeur du Département de l'Industrie et du Commerce,

le suppléant: A. Roggo.

Antrag

auf Verlängerung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die Schreinerei, die Zimmerei, die Möbelschreinerei und die Möbelfabriken im Kanton Freiburg

(Bundesgesetz über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen vom 28. September 1956; kantonaler Ausführungsbeschluss vom 29. Oktober 1957)

Die vertragsschliessenden Verbände sind mit dem Gesuch an die Kantonsbehörde gelangt, es sei die Allgemeinverbindlichkeit des im Amtsblatt des Kantons Freiburg Nr. 18/1956 und 17/1958 veröffentlichten Gesamtarbeitsvertrages mit gewissen Abänderungen wiederum zu verlängern.

Die abgeänderten Bestimmungen sind in ihrem ganzen Wortlaut im Amtsblatt des Kantons Freiburg vom 20. Februar 1960 veröffentlicht.

Allfällige Einsprachen gegen diese Allgemeinverbindlicherklärung sind der Direktion des Innern, Industrie- und Gewerbedepartement, in Freiburg, schriftlich und begründet, innert 15 Tagen vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen.

Freiburg, 10. Februar 1960.

Der Staatsrat

Direktor des Industrie- und Gewerbedepartementes,

Der Stellvertreter: A. Roggo.

Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Tramelan: Renovev F. Lanz horlogerie bijouterie IVa 10402. Triengen: Zwinggi F. Dr. med. Klinik für Beinleiden VII 8539. Tschierschen: Licht- und Wasserversorgung X 5901. Turbenthal: Konkordia Kranken- und Unfallkasse des schweiz. kath. Volksvereins Sektion Turbenthal VIIIb 2304. Twann: Gürlt-Rössettel Hans Weinbau Wingreis IVa 10421. Unterkulm: Aarg. Landesschiessen 1960 VI 3214. Uster: Dolf Christian Büroangestellter VIII 55432. — Kath. Dekanat Zürcher Oberland VIII 55402. Vaullo: Capoferri fratelli di Giacomo Xla 7616. Les Verrières: Fauguel Pierre chauffage-sanitaire IV 1411. Vigens: Chor viril Lumnezia X 2802. Vitznau: Zimmermann Josef Bahnhof VII 18939. Weinfelden: Rüttimann Hans Malergeschäft VIIIc 5129. — Schmid Emil Lehrer VIIIc 5135. Wilen (Gottshaus): Freischützen Gottshaus Jubiläumsschiessen 1960 VIIIc 5121. Winterthur: Aktion für die Autobahnführung um Winterthur VIIIb 1608. — Benz Hans Kaufmann VIIIb 6412. — Glaus Marlies Lehrerin VIIIb 6423. — Lattmann E. alt Paketbote VIIIb 6421. — Notter A. Orthopäde VIIIb 725. — Püntepächterverein Revier Neuwiesen VIIIb 6422. — Püntepächterverein Revier Oberwinterthur VIIIb 6420. — Püntepächterverein Revier Töss VIIIb 6415. — Püntepächterverein Revier Veltheim VIIIb 6424. — Püntepächterverein Revier Wülflingen VIIIb 6418. — Selors Alfred VIIIb 6417. — Tauchclub VIIIb 6414. Wolhusen: Bieri Josef VII 18942. Worb Dorf: Hausverwaltung Zollikofen Eva Seelhofer III 28814. Wyssachen: Oberaarg. Schwingfest Gabenkomitee IIIa 2467. — Sportclub IIIa 483. Zizers: Hartmann Joh. Peter Bahnbeamter X 4368. Zofingen: Wettstein & Co H. Samen Futter Dünger Vb 532. Zollikon: Trost Hugo Restaurant Beau-Rivage VIII 55440. Zug: Industriebedarf Keller VII 18967. Zürich: Allemann Rolf Jean Interessengemeinschaft Uhrengeschäft Fluhof VIII 55406. — Bächtold-Lagler Jürg VIII 55443. — Bally Oscar Haco-Konsortium VIII 55415. — Bernet Emil Buchdrucker VIII 55447. — Bürkli Adolf Physiker VIII 55442. — Christliche Versammlung VIII 55408. — Combernon Bernard mercant VIII 55437. — Ebner Roswitha VIII 55431. — Evang.-reform. Kirchgemeinde Paulus VIII 55438. — Forschungsgesellschaft für Wirtschafts- und Raumwissenschaften VIII 4049. — Hirt-Methode-Club Ortsgruppe Zürich VIII 49516. — Hoigné Jürg Dr. Ing. Chem. VIII 55422. — Ilg & Co Schärerei VIII 55263. — Ira AG VIII 34574. Jaggi Hans dipl. Ing. ETH VIII 31035. — Lang Albert dipl. Ing. ETH VIII 55405. — Mertzluft René Inh. E. Pauli Storen- und Rolladenfabrik VIII 22879. — Neining Paul Wohnberater VII 55381. — Nyfeler Hans dipl. Ing. ETH VIII 55418. — Rad- und Motorfahrer der Verkehrsbetriebe VIII 55378. — Rodenhäuser Gustav Kaufmann VIII 55434. — Schmid Wieland D. Dr. Liegenschaftsverwaltung Zumikon VIII 55449. — von Schulthess & Co Martin Handelsfirma VIII 18883. — Schwarz-Oppliger Albrecht Fürsprecher VIII 55319. — Schweizer Verband Volksdienst Dienstküche PTT Seebahnstrasse VIII 55412. — Setalana Couture-Stoffe AG VIII 55403. — Sidi Feuerlösch-Material AG Genève Verkaufsbüro Zürich VIII 55248. — Silberer & Cie Metallveredlung und Metallschleiferei VIII 37414. — Speck V. Frau Damensalon VIII 55414. — Willi P. Dr. (Konto Heinrich Bolter's Erben) VIII 10302. — Wolfer Hans Werbebüro VIII 55455. — Wuhmann J. Dental-Labor VIIIb 6425. — Zalunardo-Grogg Narciso VIII 55365.

Schaan: Hauser Helmut Werkmeister IX 16291. Vaduz: Gerber Fritz IX 16317. — Sonntag Trust ger. IX 1197. Aue (Westfalen): Link Johs. Kom.-Ges. Sonor-Werk VIII 54522. Ebhausen (Württemberg): Komitee Kongress der Ideale-Organisationsbüro VIII 54524. Hamburg: Burghagen Hans Verlag Zeitschriften- und Fachbuchverlag V 30205. Karlsruhe: Freund Lothar V 30130. Schorndorf (Württemberg): Kuhn & Betz opt. Anstalt VIII 54515. Stockholm: Förlags AB Information VIII 54520.

Schweizerische Wintersportplätze

Der Treff

nach der weltbekannten Parsenn-Abfahrt

Pension Bahnhof-Buffer Küblis

Kegelbahnen.

Familie Barblan Tel. (081) 54343

Sporthotel Kurhaus Stos

Ein Dreiklang in Küche, Service und Atmosphäre

Weekend — Ferienaufenthalt
Wintersport — Gediene Gesellschaftsräume — Orchester
Dancing — Bar — Mässige Preise

Direktion X. & M. Huber-Albisser
Telephon (043) 31505

Mit dem Schnellzug direkt an die Sesselbahn



Kandersteg-Oeschinen, 1700 m ü. M. (Sonnenplateau)

Saas-Fee Hotel Allalin

Wallis

Besitzer Gustav Zurbriggen,
Tel. (028) 78115/16

Ruhig gelegenes Familienhotel. Moderner Komfort. Zimmer mit Privatbad. Sonnenterrasse. Vorzügliche Küche. Eigene Eisbahn. Pension Fr. 15.— bis 24.—

Alt St. Johann Hotel Rössli

nächstgelegenen dem Skilift, schönes Skigelände, Skischule. Renov. Zimmer mit fl. warmem und kaltem Wasser, mit Zentralheizung. Spezialwochenpauschalpreis Fr. 110.—, Solgnier-te Küche.

Tel. (074) 742 60

Bes. G. Schlumpf-Rimle, Küchenchef

Bettmeralp/VS

1950 m ü. M.

Abwechslungsreiches, sonniges Skigelände, auch gut geeignet für Tourenfahrer.

Gaststätten:
Hotel Waldhaus
Hotel Aletsch
Restaurant Alprieden
Tea-room Alpina

Viele Chalets

Adelboden

1400 Meter

Sport- & Kurhotel Nevada

Das führende Haus mit Sonnenterrasse. Eis- und Curlingbahn. Pauschalpreis ab Fr. 28.—

«Alte Taverne», der gesellschaftliche Mittelpunkt mit Grill, Tea-room Bar, Dancing

Familie Oestreich-Graß

Der neue Universal-Rechenautomat

Hamann Automate 500



Schnelle Addition · Schnelle Subtraktion
Vollautomatische Multiplikation u. Division

Rückübertragung
Zehner-Blocktastatur
Postenkontrolle
Automatisches Resultatkomma
Dezimaltabulator
Speicherwerk
Rückhol-Vorrichtung

Niedriger Preis

Ein Höchstmaß automatischer Funktionen

hamann-RECHENMASCHINEN GMBH · WEST-BERLIN

Verkauf durch den Fachhandel

Bezugsquellen-Nachweis:

HAMAG Büromaschinen AG., Rüschlikon (ZH), Tel. 051/464373

Schweizerische Hypothekenbank

Zürich Solothurn Genf

Der Dividendeuncoupen Nr. 71 unserer Bank wird mit Fr. 30.—

abzüglich 30% eidg. Steuern an unsern Kassen in Solothurn, Zürich und Genf eingelöst.

Solothurn, 20. Februar 1960.

Die Direktion.

Färbereien und Druckereien Trust AG., Chur

Die Aktionäre werden eingeladen auf Samstag, 5. März 1960, 11.00 Uhr, zur 38. ordentlichen Generalversammlung

nach Chur, Graubündner Kantonalbank, Postplatz 2, zur Beschlussfassung über nachstehende Traktanden:

1. Erstattung des Geschäftsberichts und Vorlage der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1959.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme des Geschäftsberichts, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1959.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden hiermit eingeladen, ihre Aktien bis zum 29. Februar 1960 gegen Aushändigung des Stimmausweises bei der Graubündner Kantonalbank, Chur, zu hinterlegen.

Die Hinterlegung kann zuhanden der Graubündner Kantonalbank auch stattfinden in der Schweiz bei der Schweizerischen Kreditanstalt oder beim Schweizerischen Bankverein und im Ausland bei einem öffentlichen Notar. Die Aushändigung des Stimmausweises erfolgt auch in diesen Fällen ausschliesslich durch die Graubündner Kantonalbank, Chur, gestützt auf eine ihr von der Schweizerischen Kreditanstalt, vom Schweizerischen Bankverein oder, bei Hinterlegung der Aktien im Ausland, von einem öffentlichen Notar zu übermittelnde Anmeldung, die ein Verzeichnis der Nummer der von jedem Aktionär hinterlegten Aktien zu enthalten hat. Anmeldungen ohne Nummernverzeichnis werden nicht berücksichtigt.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1959, der Revisionsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns liegen ab 22. Februar 1960 bei der Revisa Treuhand AG., Bahnhofstrasse 6, Chur, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Chur, 10. Februar 1960.

Der Verwaltungsrat.

Der modernste Telefonträger



- ist formschön und solid
- von PTT genehmigt, begutachtet
- ist verwendbar für alle Telefonapparate und schwenkbar bis 270°
- Befestigung kinderleicht, 2 Jahre volle Garantie!

Bestellschein Tischmodell zum Anschreiben Fr. 48.— Tischmodell m. Schraubzwinge ohne jegliche Beschädigung d. Tischplatte Fr. 60.—

Bei Nichtzueagen Rückgaberecht innert 5 Tagen! Verwend in der ganzen Schweiz durch:
LITEMA Zürich 4
Stauffacherstrasse 28, II. Et., Ballyhaus
Telefon (051) 23 41 43



Apparatebau

Ventilatoren und Bestandteile für Lüftungsanlagen in korrosionsfester Ausführung



Celluloidwarenfabrik
Zollikofen AG

Zollikofen-Bern, Tel. 031/65 00 22



GARTEN-HOTEL
WINTERTHUR

Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Zentrale Lage
Ideal für Konferenzen, Verwaltungssitzungen, Generalversammlungen und Bankette
Restaurant Français — auserlesene Spezialitäten
Bar — Parkplätze — Garage
G. Sommer, Telephon (052) 6 22 31
Telex 52868

Einzahlungsscheine



auch mit Sortierlochung nach PTT-Vorschriften. Mindestauflage 3000 Stück zu 600 verpackt und beschriftet. Versand prompt ab Listen. Druckvorlage erforderlich.

Formulardruckerei

E. KELLER AG.

Uster

Zusätzliches

BETRIEBSKAPITAL

durch Verkauf von verfallenen GUTHABEN u. VERLUSTSCHEINEN an die

DEBITA AG, ZÜRICH, Tel. 48 22 50
St. Gallen — Zug — Lugano

120 m² Lagerraum

absolut trocken, 1000 kg Tragkraft pro Quadratmeter, lichte Höhe 3 m. Lift, Geleiseanschluss, grosse Parkplätze direkt an Hauptverkehrsader.

Anfragen sind erbeten unter Chiffre 11AB 130094 an Publicitas Bern.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

METRO FINANZ

gewährt

BARDARLEHEN TEILZAHLUNGSKREDITE

diskret kulant vorteilhaft

METRO FINANZ AG ZÜRICH I
Bahnhofstrasse 20 Tel. (051) 25 77 27

Spar- & Leihkasse in Bern

Dividende pro 1959

Der Coupon Nr. 22 unserer Aktien im Nennwert von Fr. 500.— wird von heute an zu

7% mit Fr. 35.—

abzüglich 3% Coupon- und 27% Verrechnungssteuer eingelöst.

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei:

an unsern Schaltern, bei unserer Agentur in Köniz, bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen, bei der Bank in Burgdorf, Bank in Laugenthal und Bank in Langnau.

Umtausch der Aktien

Der gemäss vorstehender Publikation ab heute zahlbare Coupon Nr. 22 ist der letzte Dividendencoupon, der unsern bisherigen Aktientiteln angeheftet ist. Da die Bezeichnung der letzteren als Stamm- bzw. Prioritätsaktien durch die bereits im Jahre 1951 erfolgte Vereinheitlichung unseres Aktienkapitals überholt ist, werden gemäss Beschluss unseres Verwaltungsrates die derzeit zirkulierenden Aktientitel durch neue ersetzt.

Jede bisherige Aktie im Nennwert von Fr. 500.— mit dazugehörigem Talon wird gegen eine neue Aktie im gleichen Nennwert, versehen mit den Dividendencoupons Nr. 23 bis 45 und Talon, umgetauscht.

Wir laden die Aktionäre ein, ihre Aktien mit anhaftendem Talon zum Umtausch an unsern Schaltern vorzuweisen oder uns direkt oder durch Vermittlung einer Bank einzusenden. Die neuen Aktien werden sofort auschändigt bzw. an die aufgegebene Adresse zugestellt.

Bern, den 22. Februar 1960.

Die Direktion

GRAVIÈRE DE RUSSIN S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 4 mars 1960, à 11.30 heures, dans les bureaux de la société, 7, Confédération, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Modification du conseil d'administration.
- 2° Divers.

Genève, le 16 février 1960.

Le conseil d'administration.

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt

Aktiendividende pro 1959

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 20. Februar 1960 wird der Coupon Nr. 13 der Aktien unserer Bank mit 6%, d. h. mit:

Fr. 30.— unter Abzug von
Fr. 9.— 30% eidg. Coupon- und Verrechnungssteuer
Fr. 21.— netto

vom 22. Februar 1960 an spesenfrei eingelöst bei

unserem Hauptsitz in Zürich und der Agentur in Frauenfeld, der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und ihren sämtlichen Niederlassungen, dem Bankhause Rahn & Bodmer in Zürich, der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft in Zürich, dem Schweizerischen Bankverein in Basel und seinen sämtlichen Niederlassungen, dem Bankhause A. Sarasin & Cie. in Basel, dem Bankhause Hentsch & Cie. in Genf, dem Bankhause Mirabaud & Cie. in Genf, dem Bankhause Wegelin & Co. in St. Gallen.

Die Coupons sind in Begleitung eines Nummernverzeichnisses einzureichen.

AUTOROUTE S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 4 mars 1960, à 11.30 heures, dans les bureaux de la société, 7, Confédération, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Modification du conseil d'administration.
- 2° Divers.

Genève, le 17 février 1960.

Le conseil d'administration.

Sparkassa Berneck

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 5. März 1960, nachmittags 15.30 Uhr, im Gasthaus zum Hirschen, Berneck

Traktanden:

1. Verlesen des Protokolls.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz pro 1959. Entgegennahme des Revisorenberichtes und Déchargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Allgemeine Umfrage.

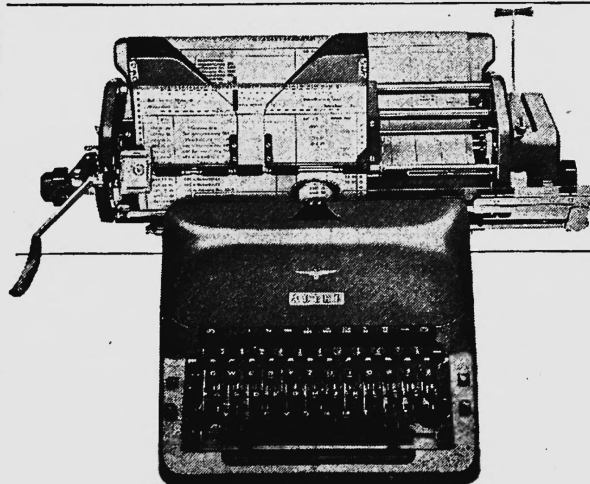
Berneck, den 26. Januar 1960.

Der Verwaltungsrat.

Rechnung und Bericht liegen bei der Sparkassa Berneck zur Einsichtnahme auf. Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder sonst genügenden Ausweis über den Besitz derselben bis zum 5. März, mittags, an unsern Schaltern in Berneck und Heerbrugg bezogen werden. An der Versammlung selbst werden keine Karten mehr ausgegeben.

Vitomatic

Buchhaltungs-Organisation erlaubt straffere Betriebsführung



Die Vitomatic-Organisation vermittelt Ihnen mit grosser Anschaulichkeit das Spiegelbild Ihres Betriebes. Sie ist eine unbestechliche Quelle wertvoller Information. Darüber hinaus befreit sie den Buchhalter von Routinearbeit. Eine Vielzahl von erprobten und klar gestalteten Standard-Formularen

ermöglicht das Individuelle Eingehen auf jeden Betrieb. Unsere Dokumentation und unser Fachberater sind zu Ihrer Verfügung.

ADLER
vitomatic

- Schnelle und einfache Bedienung
- Automatische Zeilenwahl
- Einwurfrichter auf die verschiedenen Formularbreiten verstellbar
- Automatischer Kommasprung
- Durchlaufaste im Dezimaltabulator
- Ein Handgriff verwandelt die Adler-Vitomatic in eine schnelle Korrespondenzmaschine
- Drei verschiedene Wagenbreiten
- Äusserst robuste Konstruktion

Schreib-Buchungsmaschine

Büro-Fürer

Abt. Büromaschinen
Fraumünsterstrasse 13, Zürich
Tel. 051/271550

Vertreter für die Westschweiz:

Pierre Chabloz
70, route de Florissant, Genève
tél. 022/351172

Service in der ganzen Schweiz

Coupon

H 8

An Rud. Furrer Söhne AG., Postfach Zürich 22. Wir wünschen Dokumentation über die Vitomatic-Organisation. Besuch Ihres Organisationsvertreters. (Zutreffendes bitte unterstreichen).

Firma
Sachbearbeiter

Adresse